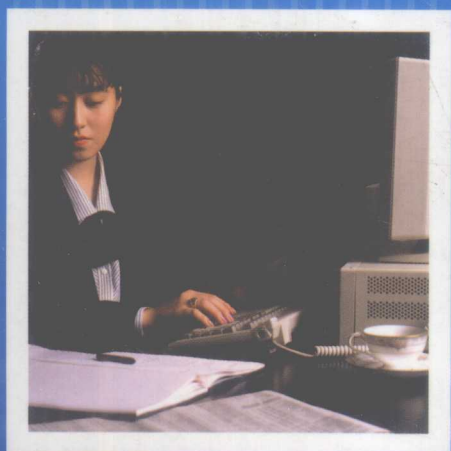


图书馆

图书分类、编目、著录
标引、检索工作全书



中国知识出版社

图书馆图书分类 编目 著录 标引 检索工作全书

主编：沈文柱

中

中国知识出版社

第四章 主题法

第一节 主题法概述

一、主题法的意义

分类法以外另一种从内容角度标引和检索文献的方法是主题法。所谓主题,通常指文献论述的对象,包括事物、问题、现象等。经过选择用来表达文献主题的语词,称为主题词。所谓主题法就是直接以表达文献主题的语词做检索标识,以字顺为主要检索途径,并通过参照系统等方法揭示词间关系的标引和检索文献的方法。

虽然目前各国采用的主题法存在多种形式,但一般都具有下述特征:

1. 都以特定的事物、问题、现象,即主题为中心集中图书资料。主题法不像分类法那样,需要受学科体系的限制,而是直接从主题对象的角度揭示图书资料的。以论述茶的文献为例,在分类法中,关于茶的种植、茶的焙制、茶的贸易等主题,一般应按学科分别归入农业科学、工业技术、经济等不同科学部门,而在主题法中。则不必考虑其学科、性质,可以直接在“茶”这一主题下予以揭示。

2. 都直接以语词作为检索标识。主题法不像分类法那样,以抽象的号码系统做检索标识,而是直接选用经过规范化处理的语词对文献进行标引。如“茶的焙制”这一主题,《中图法》的标引应为 TS272.4,而在主题法中可直接用“茶—焙制”加以标引。

3. 都以字顺方式作为主要检索途径。虽然根据揭示词义关系的需要,主题法也采用范畴、词族等方式组织主题词,但字顺方式始终是它的主要排检依据。在我国的主题检索系统中,通常是根据汉字特点,按照拼音结合笔画笔顺进行排检的。因此在使用主题法检索时,不必像分类法那样,必须预先了解主题词之间关系,只要知道检索对象的名称,就可以按相应的排检方式进行查找。

4. 一般都通过详尽的参照系统等方式揭示主题词之间关系。为克服字顺排列不能揭示主题词之间联系的局限,主题法发展了完备的参照系统,设有用、代、属、分、参等多种参照项,并备有词族索引、范畴索引、轮排索引等多种辅助索引,从而在主题词之间建立起充分的语义联系。

5. 主要用来处理文献资料、编制各种检索工具及检索系统。分类法通常同时用以组织文献排架和编制分类检索工具;主题法则一般不用于组织图书,只广泛用于组织各种检索工具,不仅可以利用它编制各类供手检使用的书目索引,同时也可以用来建立计算机检索系统,进行机械检索。

从上面的分析可以看出,主题法虽然也是从文献内容着手进行揭示的,但有着自身的规律和要求,是一种和分类法角度不同,特点各异的标引和检索的方法。

二、主题法的类型

主题法的类型有许多不同的划分方法,按照主题词的选词方式,习惯上分为标题法、元词法、叙词法、关键词法;按照其使用时组配的先后,则分为先组式主题法和后组式主题法。

(一)标题法

标题法是最早出现的一种主题法类型。它是一种以标题词作为文献主题标识的标引和检索的主题法。所谓标题词,亦称标题,是指经过规范化处理的,用来标引文献的词或词组,通常为比较定型的事物名称。如“图书”、“图书馆”、“图书分类”、“情报存储和检索”等都可以作为标题词。

标题法是一种在手工检索工具的基础上发展起来的,采用列举方式的主题法。常见的标题形式除单词标题、词组标题外,还大量采用在词表中预先就组配好了的标题,以及倒置标题,通过这些形式,对一个主题对象的各个方

面及其特称进行专指标引,并集中相关主题。如《美国国会图书馆标题表》(Library of Congress Subject Headings)使用以下基本标题类型:

Library (图书馆——单词标题)

English literature (英语文学——形容词词组标题)

Children in motion pictures (电影中的儿童——介词词组标题)

Literature and science (文学与科学——连词词组标题)

Chemistry, Organic (有机化学——倒置标题)

Reference books—Bibliography (参考书—书目——复分标题)

Cookery(Frozen food) (冷冻食品的烹调——带限定词的标题)

此外,现代标题表一般还通过设置副标题表等方法对标题的复分作出规定。如《美国国会图书馆标题表》设有通用复分表以及供特定范畴如人物、种族、团体、人名、地名、河流等使用的复分表,供相应的主题选择使用;同时以示范、举例等方法规定了在有限范围内进行组配的方法。

标题法对词间关系的揭示主要通过参照进行。早期主题法中使用的参照形式比较简单,只限于见参照和参见参照两类,用于揭示具有等同关系和相关关系词汇。但进入 20 世纪 80 年代后,一些标题表对参照系统进行了改进,开始采用类似叙词法的参照系统。如《美国国会图书馆标题表》自 1988 年开始也使用了类似叙词法的参照方式。

标题法作为最早的主题法类型,开创了主题法的最初形式,包括:标题的选择和确定方式、标题的形式、标题之间关系的揭示、标题标引过程中组配的使用形式等。标题法作为一种传统的主题法,其特点是:

1. 采用列举式词表,形式直观。

2. 定组式标题结构固定,含义明确。

3. 按照词表列举的标题和副标题进行标引,操作简便。但采用列举方式,往往造成词表的收词量大、专指度相对不足、修订量大等问题,同时,大量采用定组式标题,只能从规定的组配顺序入手对其查找,无法从多因素、多角度进行检索,是其不足。

目前,使用最广泛的标题表是《美国国会图书馆标题表》。

(二)元词法

元词法是随着文献数量剧增,文献主题日益复杂的情况下为克服标题法的不足发展起来的主题法类型。它是一种以元词作为主题标识,通过字面组

配的方式表达文献主题的主题法。

所谓元词,是指用来标引文献主题的、最基本的、字面上不能再分的语词。如“化学”和“经济”就属于元词,而“文献分类”和“主题标引”则可进一步分解成“文献”、“分类”、“主题”、“标引”。在元词系统中,文献主题标引和检索通过单元词的组配进行。如在使用元词法的情况下,“化学文献的主题标引”这一主题,就可以通过“化学”、“文献”、“主题”、“标引”四个单元词进行标引。

一般认为,使用单元词组配检索最早可以追溯到 20 世纪 30 年代末英国巴顿提出的比孔卡,比较系统地建立起元词法理论和方法体系,则是 1951 年陶伯的单元词卡系统。元词法的基本方法是:

1. 以元词为文献主题检索标识。如一论述化学文献检索的文献可使用化学、文献、检索三个元词标引。

2. 以反记法记录。即为每一个元词制作一张卡片,以元词标识为中心记录标引该词的文献号,文献号为文献在文献收藏集中的所处位置的号码。

3. 按字顺组织检索系统。即将元词卡按元词标识的字顺排列,组成元词卡系统,以备查检;

4. 采用组配方式检索。通常选出所检索主题的元词卡,对相关卡片上的文献号进行目测比较,各卡上同时出现的文献号为检出对象。如在检索“化学文献检索”这一主题的文献时,须检出化学、文献、检索等元词卡,进行匹配查找。

元词法在 20 世纪 50 年代初曾为美国的一些政府和工业组织的文献单位采用,除应用于一般的卡片系统外,还使用于穿孔卡系统和出版检索刊物。早期的元词系统一般不建立词表,不揭示词间关系,其词汇直接来自文献。但随着使用需要,逐渐放弃了这些做法,也编制起相应的词表。与标题法相比,元词法具有词表体积小、标引专指度高,便于从不同主题词角度检索等优点。元词法的不足是:直接性差;不适宜用于查找论述基本主题的文献,如不适宜对论述“经济”、“图书馆”等基本主题的文献进行查找;采用字面组配方法,在字面分解与语义分解不一致时,容易造成误差。例如,按字面组配,“雪崩二极管”应为“雪崩”和“二极管”进行组配,从而使文献归入与内容不相关的语词。此外,早期的元词法一般缺乏完善的参照系统,不利于满足族性检

索的需要。

在主题法发展过程中,元词法率先探索了后组式检索方法,是后组式检索语言的先驱。元词法使用的反记法,是目前机械检索系统中倒排挡的先声,后来为叙词法所采用。此外,元词法还广泛探索了后组式检索中的规律和问题,探索了联号和职号等辅助符号的使用方法以及对各种检索系统的适应性,为叙词法的发展和使用开辟了道路。元词法目前已为叙词法所取代。

(三)叙词法

叙词法是以从自然语言中精选出来的、经过严格处理的语词作为文献主题标识,通过概念组配方式表达文献主题的主题法类型。所谓叙词,国内亦称主题词,是经过规范化处理的,以基本概念为基础的表述文献主题的词和词组。

叙词法形成于20世纪50年代末,是在吸取元词法、标题法及分面组配式分类法等的优点的基础上发展起来的。1959年美国杜邦公司编制了第一部叙词表。其后,随着计算机的应用,叙词表的编制迅速发展,使叙词语言成为受控检索的主要语种。到目前为止,国外的叙词表数量不少于千种,我国的叙词表也已超过130种,成为检索语言的主流。

叙词法与元词法的不同,主要是在吸收元词法的组配方式的同时,采用概念组配代替字面组配。概念组配与字面组配虽然都是通过语词表达文献主题的,但两者存在着以下不同:

1. 语词的形式不同

元词法以字面上不能再分的语词为标识单元,容易影响其对文献主题内容的确切表达;叙词法以表达基本概念的语词为标识,既收元词,又收词组,对主题的表达更加准确。例如,在标引“猎户星座”这一主题时,元词法使用“猎户”、“星座”两个单元词组配,将内容标入概念上没有联系的标识;叙词法则可直接用“猎户星座”一词标引;又如,在标引“工业仪表”这一主题时,元词法使用“工业”、“仪表”两词组配,会出现工业仪表、仪表工业两种含义,而叙词法可直接以“工业仪表”进行标引。

2. 组配的依据不同

元词法按照字面组配的方式对复合主题分拆和相加,方法简单,容易使标引结果一致,但往往会影响到概念的准确揭示;叙词法则依据概念关系对复合主题进行分解和组配,严格按逻辑关系加以处理,对主题的揭示比较确

切。如“生物物理学”这一主题,按照字面组配,可采用“生物”和“物理学”加以组配,而依据概念组配,则应使用该主题构成的概念单元,以“生物学”和“物理学”进行组配,显然后者远比元词法的表达确切。

上述的不同使叙词法改进了元词法因字面组配造成的语义误差,使标引的质量得到改善,标引结果更加精确,但也在一定程度上增加了标引的难度。

在众多的检索语言中,叙词语言是一种结合计算机的使用,综合多种检索语言优点的基础上发展起来的检索语言。除吸取元词法的后组式特点,将其字面组配改造成概念组配外,叙词法还根据需要,广泛吸收多种检索语言的特点,用以构造叙词法的结构和方法体系,包括:采用标题法的参照系统,并加以完善;广泛吸收分类法的理论方法和关键词法的轮排方法,编制各种索引,通过改变编排方式,揭示词汇之间的联系,提供多种查找途径,如范畴索引、词族索引、轮排索引,直至直接引入列举式分类表和分面分类表,编制各种形式的分类主题一体化词表,使其成为一种结构完备、功能丰富的检索语言。

叙词语言对其他检索语言技术的吸收

其他检索语言	技 术	叙词语言技术
体系分类语言	学科分类 等级结构	范畴索引 词族索引
分面分类语言	分面组配	概念组配
标题语言	先组 见参照、参见参照	适当先组 用、代、属、分、参参照
元词语言	字面组配 完全后组 反记法	概念组配 基本后组 倒排档
关键词语言	轮排技术	轮排索引

叙词法采用组配方法,集多种检索语言的功能于一身,使其成为一种性能优越的现代检索语言,其特点如下:

1. 组配准确,标引能力强。叙词语言遵循概念组配的原则,避免了字面组配容易出现的误差和失真,从而能准确、专指地标引和揭示各种主题内容。

2. 结构完备,词汇控制严格。通过参照系统和各种索引,可以根据检索系统的需要对词汇进行有效控制。

3. 适合多途径检索,检索效率高。灵活组配方式以及对词间联系的充分揭示有利于满足多种检索要求,达到较好的检索效果。

4. 对检索系统的适应性强。叙词语言可以同时适用于标识单元和文献单元检索方式,既能较好适应计算机检索系统的要求,又能适应于手工检索系统的需要。

叙词法的不足是:

1. 词汇控制要求严格,词表编制和管理的难度大,需要花费较多人力、物力。

2. 文献标引须在概念分析的基础上进行,标引规则较复杂,标引难度大,速度慢。

3. 用户难以熟悉词表及标引规则,给使用带来不便。

我国目前使用最广泛的叙词表为《汉语主题词表》。

除上述主题法类型外,还存在从属于自然语言类型的关键词法等。关键词法是随着计算机的出现,为适应索引编制自动化的需要而产生的主题法类型。这是一种直接以自然语言中未经控制或只做少量控制的语词为文献主题标识,通过关键词轮排的方式揭示文献主题的主题法。对关键词法的详细介绍见本书第九章。

上述几种按选词方式划分的主题法类型中,标题法属于先组式主题法类型,元词法、叙词法则均属于后组式主题法类型。后组式主题语言也可以按先组方式使用,在标引阶段根据揭示文献的需要,组成词串,如将叙词法用于手检工具中组织标题式目录,就属于这类情况。在这三种主题法类型中,以叙词法发展最为充分,技术上最为完备,与计算机技术结合使用,取得较好的效果,因而在上述主题法类型中使用也最为广泛。我国目前使用的主题法类型基本上为叙词法。

三、主题法的特性

主题法作为一种从内容角度标引和检索文献的方法,具有以下显著特性:

1. 直接性

即直接使用与文献主题内容相对应的语词进行标引和揭示,而不是像分

类法那样,需要按照概念之间的关系,采用层层判断、辗转查找的方式加以标引。例如,在分类法中,对一本介绍大熊猫的文献,一般须按生物学—动物学—哺乳纲—真兽亚纲的次序层层分解以确定类目,而主题法则不必对其上位概念进行层层揭示,可以直接使用对应的语词“大熊猫”进行标引。同时,主题法对文献主题的揭示也比较专指,一般可直接采用与文献主题内容相对应的语词进行标引,只有在文献主题过分专门、不符合该文献单位用户使用习惯时,才根据词表收词情况,适当采用含义较宽泛的上位词标引。

2. 规范性

即对同一主题对象只使用同一主题词标引。这是为了将同一主题概念的文献集中在同一主题词之下的需要。通常通过对一义多词现象的处理加以解决。一个主题概念如有多个同义词、异体词时,一般选择其中的一个词做正式主题词,其他的词不用来标引,只做为入口词,用来指引查找正式主题词。例如,电子计算机、计算机、电脑均表示同一对象,可根据使用习惯,将“电子计算机”作标引词,其他词只作入口词,指引查找标引词。同时,规范性也要求对一词多义现象加以控制,使一个词只表示一个概念,含义明确。例如,“教案”一词有两种含义,可通过下述限定加于明确:教案(教育)、教案(历史),后者指我国近代历史上发生的冲击或捣毁教堂的案子。

3. 组配性

通过组配方式表达文献主题是主题法标引和检索复杂主题的基本手段。从标题法到叙词法,主题法在组配的形式和使用的范围上都发生了巨大变化。标题法采用定组标题形式,通常只限于表示事物的标题词与表示方面的标题词之间的组配;叙词法则采用自由组配的方法,组配类型多样,除事物与方面的组配外,还包括并列概念之间的组配,事物与部分之间的组配等,通过这一方式,用以控制词量,以表示基本概念语词,充分表达文献主题,并结合相应的设备条件,以适用的方式组织检索工具。我国在采用叙词法的情况下,手工检索工具多数采用先组方式,在标引阶段根据文献主题的情况确定标题;在机械检索系统中,则一般采用后组方式,直接将主题数据按机读格式输入,供检索阶段灵活组配。

4. 相关性

即根据使用需要有针对性地揭示主题词之间的联系。参照系统是主题法在字顺序列中揭示主题词之间相关性的基本手段。早期的标题法系统中,

参照系统比较简略,只设置见参照和参见参照,用来揭示等同关系和相关关系。现代主题法的参照系统一般包括多种参照项,从而在字顺系统中建立起一个语义关系网,可以通过它,从一个词出发扩大或缩小检索范围,进行相关词的查找。此外,叙词法还通过编制多种索引,多角度地揭示主题词之间联系,使主题法在字顺组织的同时,能进行各种相关文献的检索。

5. 通用性

与分类法相比,主题法以表达主题概念的语词做检索标识,用户可以根据检索的主题内容,直接用相应语词进行查找,比分类法使用分类号码直观,有较强的通用性。与此同时,主题法的编制一般都十分重视通用性原则。在主题词选择和规范中,主题检索系统一般都选择通用的语词做主题词。主题检索系统对通用主题词的选择,往往是与文献单位的特点和用户使用习惯相联系的。在综合性文献单位中,有时,一个通用、广泛接受的流行术语往往比一个专门科学名词有更强的通用性。例如,在一般公共图书馆中,“酒精”一词就比“乙醇”更加通用,更适宜于做正式主题词。同时,要保持主题词的通用性,还必须根据人们用词习惯的变化,对主题词进行必要调整,以保持其通用性。

6. 动态性

即可以根据社会 and 科学技术的发展,及时对主题词进行增补、调整,这是保持检索系统有效性的重要条件。由于主题法系统是按主题词字顺排列的,对主题词的增删,不会影响主题法的结构,可以随着科学技术发展和文献的实际情况,随时增补新词,删除和调整旧词。增补时,一般只须变动有关主题词的参照系统,并在主题词表各个部分中进行相应调整,即可完成。因此,主题法的动态性比较好,容易与科学技术的发展保持同步。

第二节 叙词表的编制

主题法对文献的标引和检索是在词汇控制的基础上,依据一定的主题词表进行的。在各种不同的主题语言类型中,叙词语言的词汇控制广泛吸收其他检索语言有关词汇控制的各种手段和措施,形成了一套严密的技术方法。

叙词语言的词汇控制涉及到叙词表编制、使用和管理各个方面。在词汇控制的各类型中,叙词语言对词量和专指度的控制,主要是与词类控制、词形控制和先组度控制等相联系的。因此,下面主要对叙词语言的词类控制、词形控制、词义控制、词间关系控制和先组度控制等做一概要介绍。

一、词类控制

为了保证词汇的选择质量,叙词表对词汇类型、范围以及选择原则具有明确的规定。

(一)词类范围

叙词表选词以名词为主,必要时也收入少量形容词。按照反映事物概念的数量特点,叙词可以分为普通名词和专有名词两种。普通名词是组成叙词表的基本词汇,其选词范围包括:

1. 表示具体事物的名词术语,如商品、图书馆、玉米、棉花、车床、电子计算机等。
2. 表示事物材料的名词术语,如水泥、塑料、橡胶、人造纤维、感光材料等。
3. 表示事物性质、现象、状态、过程等方面的名词术语,如稳定性、导电性、老化、流通、疲劳、振动等。
4. 表示对事物的研究方法、工艺等方面的名词术语,如分析、调查、总结、数学模拟、热处理、焊接等。
5. 表示学科门类的名词术语,如经济学、人口学、物理学、化学、生物学、遗传学、分子生物学、环境科学等。
6. 表示文献类型的名词术语,如词典、百科全书、年鉴、期刊、手册、目录、索引、会议录等。

专有名词用以表达某一特定的单一事物,叙词表一般有重点地选择其较为典型的、有较大研究和检索价值的专有名词,包括:自然地理区划名、政治区划名、机关团体名、人名、历史事件名、产品型号名、文献名等。

(二)词汇选择原则

为了保证词汇选择的质量,叙词的选择一般遵守下述原则:

1. 叙词的选择应从标引和检索的实际需要出发,并考虑各学科的现状 & 发展。选词要有客观性和预见性。

2. 选定的语词应是各个学科领域内经常出现的,在文献检索中具有一定使用频率、并能汇集一定文献量的名词术语。对于表达新事物、新兴学科、新技术的语词,应根据其现实需要,结合其发展情况加以选用。

3. 选择的语词应概念明确,一词一义,符合科学性、通用性的特点,适宜于准确地表达文献主题和检索提问。对于自然语言中的同形异义词、多义词,则通过限定的方法加以使用。

4. 语词的选择要求既能发挥组配的优越性,又能兼顾词汇的专指性,在收入单词的同时也收入一定数量的具有造词功能的词和词组。

5. 选定的语词应符合汉语的构词特点,在词形上符合作为语词标识的要求,并尽量选用便于字面成族的词。

二、词形控制

词形控制主要指对异形同义词进行处理,使得同一主题内容的文献得以集中在同一语词形式之下;同时根据排检需要对语词形式及构成成分作出规定,以保证排列效果,方便检索。汉语叙词表的词形控制具体包括下列内容:

(一)规定语词形体

当一个汉字存在几种形体,如繁体、异体或未正式公布的简体时,一律以通行的字体为标准。

(二)规定词序

所有叙词一般均采用自然语序,不使用倒置形式。例如,用“高校图书馆”,不用“图书馆,高校”;用“工程数学”,不用“数学,工程”。倒置形式通常可作为非叙词收入词表,用于指向相应叙词。

(三)规定外来语和数字的用法

一般情况下,外文名词术语均采用汉译名,但在外文名词术语更为通行时,也可直接选用。阿拉伯数字则可在必要时选用。如 FORTRAN 语言、A 射线、BCS 理论、铀 235 等。

(四)规定标点符号的用法

一般只在必要时使用括号、连线、小圆点等符号,其他标点符号除特殊情况外,概不使用。如静态分析(经济学)、发射管(电子)、“九·一八”事变、气体—固体界面等均为正式主题词。

(五)同义控制

即对一义多词现象进行控制。一般选其中一个为叙词,其余为非叙词亦即入口词。使之做到一义一词,集中同一主题的文献。同义控制用于下述情况:

1. 语义同义词之间。一般以较通用的词做正式叙词。

例:原子能工业(叙词) 核工业(入口词)
 太阳能水加热器(叙词) 太阳能热水器(入口词)

2. 学名与俗名之间。一般以学名为正式叙词。

例:玉米(叙词) 包谷(入口词)
 玉蜀黍(入口词)
 农田基本建设(叙词) 治水改土(入口词)

3. 新称与旧称之间。一般以新称为正式叙词。

例:逻辑(叙词) 伦理学(入口词)
 壮族(叙词) 僮族(入口词)

4. 全称与简称之间。一般以全称做正式叙词。

例:北京大学(叙词) 北大(入口词)
 非洲统一组织(叙词) 非统组织(入口词)

但有时全称过长或简称比全称更为通用,也可使用简称。

例:联合国教科文组织(叙词) 联合国教育、科学和文化组织(入口词)

5. 不同译名之间。一般以规范译名为正式叙词。

例:最后通牒(叙词) 哀的美敦书(入口词)
 激光(叙词) 莱塞(入口词)

6. 产品型号与代号之间。专业文献单位一般选用产品的型号为叙词。

例:SS—1 导弹(叙词) “飞毛腿”导弹(入口词)

(六)准同义控制

所谓准同义关系,是指含义相近或虽然含义不同,但有一定联系,可以根据检索需要相互代替的语词之间的关系。准同义控制一般在有关概念文献数量较少的情况下使用,是借以控制词量和专指度的一种方法。包括:

1. 部分近义词之间。一般选其中较概括、通用的词做叙词。

例:殖民地(叙词) 半殖民地(入口词)

重商主义(叙词) 重商学派(入口词)

2. 部分反义词之间。一般选其中表示正面含义的词做叙词。

例:本质属性(叙词) 非本质属性(入口词)

表面粗糙度(叙词) 表面光洁度(入口词)

(七)上位词置代

上位词置代是指以含义宽泛的上位词代替一个或若干个专指的下位词。通常在专指概念标引和检索频率较低时使用,与准同义控制一样具有控制词量和专指度的作用。

例:电视设备(叙词) 闭路电视设备(入口词)

水污染(叙词) 地表水污染(入口词)

地下水污染(入口词)

水体污染(入口词)

(八)规定词长

为了使其适合排检和计算机检索的需要,一般应对字长作出规定,如《汉表》规定词长不得超过 14 个汉字,过长的语词可用简称或缩写等方法处理,使其保持在规定的长度以内。

三、词义控制

词义控制主要指对多义词、同形异义词以及词义含糊的语词进行处理,使其具有明确性和单义性。一般通过在叙词后加限义词或加注的方法予以解决。

(一)加限义词

主要是对自然语言中的同形异义词和多义词从词汇使用范围的角度加

以限定,从而进一步明确词汇含义,使其具有单义性。同形异义词和多义词的特点是:同一字面形式的语词,在不同领域或场合却用以表达不同的概念。例如,“干扰”一词,可以指外界对人的生理心理的干扰,也可以指无线电波对电子设备的干扰。又如,“黑旗军”一词,可以指广西刘永福领导的黑旗军,也可以指山东宋景诗领导的黑旗军。对这类情况,如果不加以处理,必然会造成标引和检索的混乱。根据这类词的特点,词表一般通过从学科专业、地域、时间的角度加以限定,明确其含义。

例 1: 干扰(心理学)

干扰(无线电)

例 2: 结构主义(心理学)

结构主义(语言学)

结构主义(哲学)

例 3: 黑旗军(广西)

黑旗军(山东)

例 4: 红巾军(北宋末年)

红巾军(元末)

例 5: 开罗会议(1943)

开罗会议(1977)

(二)含义注释

主要是对一些字面上比较含糊,容易混淆的叙词,对其含义或范围等所做的补充说明,以使其含义明确,不致引起误解。

例 1:侦察雷达

注:用于进行侦察的雷达

计算机分析

注:用计算机进行分析

商业规程

注:包括店规、柜台纪律

布鲁塞尔代表大会(1891)

注:第二国际二大

(三)用法注释

用于指明一词的用法,以确保该词在标引和检索中的使用能得以一致。

例 1:学院

注:用于高等专业学校与专业名称组配使用。

例 2:音乐学院用音乐 + 学院

(四)历史注释

主要用于记录叙词收入词表的时间及其变更情况,以便了解词汇发展变化情况以及词汇使用的沿革,以加强词汇标引和检索的延续性。如《教育资源叙词表(ERIC)》的叙词款目就使用了历史注释:

LIBRARY CATALOGS Mar. 1980
UF Dictionary catalogs(1968—1980)
 Divided catalogs(1968—1980)
.....

上例中, Mar. 1980 即为历史注释,表示此词启用时间为 1980 年 3 月,再根据 UF(代项)中 Dictionary catalogs 和 Divided catalogs 后的年代注释(1968 ~ 1980 年),表明该两词为 1980 年前采用的叙词形式。根据上述说明,对 1968 ~ 1980 年期间该内容的文献,可使用代项中的词进行查找,从而方便用户对历史文献的回溯检索。

上述控制形式中,后两种注释并非严格意义上的词义控制,但通过对词汇演变和用法的揭示,有助于完整把握词义。

除了采用上述控制形式外,词义控制还通过参照系统等方法,通过确定一词与相关语词的联系或其所属学科范畴等,揭示其含义。

四、词间关系控制

叙词法中的叙词是按字顺排列的,相邻叙词之间未必具有一定的关系或联系。叙词之间的关系主要是通过建立参照系统和编制各种索引等形式揭示的。其中,参照系统通过在叙词下设置参照项的方法,在叙词之间建立起一种反映主题词之间联系的语义网络,是对词间关系进行控制的主要形式。叙词之间的关系主要有三种:等同关系、属分关系和相关关系。按照《汉语叙词表编制规则》及有关国际规则,叙词表常用的参照符号如下表。